



Krajský úřad

Číslo příkazce: **18/SML5265/PS/INV**

Číslo příkazníka:

PŘÍKAZNÍ SMLOUVA

uzavřená dle ustanovení § 2430 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

Smluvní strany:

Příkazce:

Ústecký kraj

Sídlo:

Zastoupený:

IČO:

DIČ:

Bank. spojení:

Zástupce pro věcná jednání:

E-mail/telefon:

(dále jen „příkazce“)

Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
Ing. Pavlou Svítilovou, vedoucí investičního odboru
Krajského úřadu Ústeckého kraje

70892156

CZ70892156

Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 3304552/0800

Jiří Brokl, referent investičního odboru Krajského
úřadu Ústeckého kraje

brokl.j@kr-ustecky.cz / 475 657 323

a

Příkazník:

JCA s.r.o.

Sídlo:

Zastoupený:

Kontaktní osoba pro věcná jednání:

E-mail/telefon:

IČO:

DIČ:

Bank. spojení:

číslo účtu:

Čsl. armády 2113/58, 434 01 Most

Martin Šára, jednatel

Martin Šára, jednatel

jca@jca-most.cz, 605 266 288

602 81 456

CZ60281456

KB a.s., Most

3361210277/0100

(dále jen „příkazník“)

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem,
Oddíl C, vložka 6787, datum zápisu 7.4.1994

Výpis z obchodního rejstříku zhotovitele tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě.

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

PŘÍKAZNÍ SMLOUVU

I.

Předmět smlouvy a plnění

1. Předmětem této smlouvy je závazek příkazníka obstarat pro příkazce jeho jménem a na jeho účet záležitosti uvedené v odst. 2 tohoto článku a závazek příkazce uhradit za obstarání těchto záležitostí příkazníkovi odměnu ujednanou touto smlouvou.
2. Příkazník se v rámci své podnikatelské činnosti zavazuje obstarat pro příkazce výkon technického dozoru stavebníka (dále jako „TDS“) nad prováděním stavby **„Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí – Teplice, Na Výšině – zateplení objektu“ TDS** (dále jako „dílo“), jehož stavebníkem je příkazce, a to v souladu s příslušnými právními předpisy (předmět plnění).
3. Stavba bude prováděna dle ověřené projektové dokumentace zpracované projektantem Correct BC s.r.o., Elišky Krásnohorské 1339/15, 400 01 Ústí nad Labem
Zhotovitel díla bude vybrán ve výběrovém řízení.
Místo provedení díla je: Domov důchodců Dubí, p.o., Na Výšině 494, 417 01 Dubí
4. Za účelem obstarání činnosti TDS v souladu s touto smlouvou se příkazník zavazuje vykonávat pro příkazce zejména jednání a činnosti specifikované v příloze č. 2 této smlouvy. Příkazník je povinen vykonávat i činnosti výslovně neuvedené v příloze č. 2 této smlouvy, jsou-li nutné k provedení TDS dle platných právních předpisů nebo dle okolností.
5. Dílo je určeno pro účely realizace projektů Ústeckého kraje podpořených z Operačního programu Životní prostředí 2014-2020 pro Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí – Teplice.
6. Náklady na cenu díla jsou hrazeny z dotace fondů EU – Operační program Životní prostředí 2014-2020 poskytnuté na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace na realizaci projektu, zavazuje se zhotovitel plnit svůj závazek tak, aby svou činností nezpůsobil porušení povinností objednatele jako příjemce dotace.

II.

Trvání a ukončení smluvního vztahu

1. Příkazník se zavazuje plnit svůj závazek po dobu přípravy a provádění díla, tj. ode dne účinnosti této smlouvy do dne převzetí dokončeného díla bez vad a nedodělků příkazcem od zhotovitele díla, jeho uvedení do provozu a předání uživateli.
2. Ukončení tohoto smluvního vztahu se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
3. Do patnácti dnů od ukončení právního vztahu založeného touto smlouvou, je příkazník povinen předat příkazci veškeré věci (např. doklady), které od něho obdržel, jakož i vše, co získal pro něj při výkonu činnosti dle této smlouvy, zejména kompletní dokumentaci o průběhu provádění díla.

III.

Práva a povinnosti příkazníka

1. Příkazník je při obstarávání záležitostí příkazce oprávněn právně jednat za příkazce (např. vůči projektantovi vykonávajícímu autorský dozor, orgánům státní správy, zhotoviteli) v rozsahu stanoveném právními předpisy o TDS. Za příkazce souhlas uděluje zástupce pro věcná jednání.
2. Příkazník je při provádění činnosti dle této smlouvy povinen:
 - a) plnit příkaz poctivě a pečlivě podle svých schopností s náležitou odbornou péčí a použít přitom každý prostředek, který vyžaduje povaha obstarávané záležitosti, jakož i takový, který se shoduje s vůlí příkazce,
 - b) vykonávat činnost dle této smlouvy v úzké spolupráci a v souladu s pokyny zástupce příkazce pro věcná jednání, a zájmy příkazce, které zná či musí znát, a to v souladu s účelem, kterého má být činností, prováděnými dle této smlouvy, dosaženo a který je příkazníkovi znám,
 - c) oznamovat příkazci všechny okolnosti, které zjistil při provádění činnosti dle této smlouvy a jež mohou mít vliv na změnu pokynů příkazce v rámci provádění činnosti dle této smlouvy, zejména skutečnosti, které je příkazník povinen oznamovat dle platných právních předpisů,
 - d) vykonáváním činnosti dle této smlouvy bude pověřen Ing. Ondřej Kamínek – technický dozor stavebníka, kterého příkazník jmenovitě uvedl v nabídce při prokazování kvalifikace. V případě změny pověřené osoby je příkazník před touto změnou písemně povinen požádat o odsouhlasení této změny příkazce, přičemž v žádosti o změnu musí být doloženy doklady dokladující, že i nově pověřená osoba splňuje kvalifikační požadavky tak, jako původní osoba. Příkazce tuto žádost bez zbytečného odkladu vyřídí, přičemž pokud budou doklady v žádosti úplné, takovou změnu neodmítne. Změna údaje o pověřené osobě nebude prováděna dodatkem k této smlouvě.
3. Zjistí-li příkazník, že pokyny příkazce, týkající se provádění činnosti dle této smlouvy, jsou nevhodné či neúčelné, nebo že odporují obecně závazným právním předpisům, je povinen na toto příkazce bez zbytečného odkladu písemně upozornit a toto upozornění náležitě odůvodnit. V případě, že tak příkazník neučiní, odpovídá příkazci za škodu způsobenou v důsledku porušení této povinnosti. Bude-li příkazce na jím udělených pokynech trvat, je příkazník povinen pokračovat ve výkonu činnosti dle této smlouvy v souladu s těmito pokyny příkazce a současně písemně požadovat, aby příkazce setrval na těchto pokynech příkazníkovi písemně potvrdil. Za příkazce o pokynech rozhoduje zástupce pro věcná jednání.
4. Od příkazcových pokynů je příkazník oprávněn se odchýlit pouze, pokud je to nezbytné v zájmu příkazce a příkazník nemůže včas obdržet jeho souhlas. O případech, kdy se příkazník odchýlí od pokynů příkazce, je příkazník povinen příkazce písemně informovat do 3 pracovních dnů ode dne, kdy k takovému odchýlení došlo.
5. Příkazník je povinen pravidelně, a to nejméně 1x za 14 dní informovat příkazce o postupu při plnění závazku dle této smlouvy.
6. Příkazník je povinen předat bez zbytečného odkladu příkazci věci, které za něho převzal při provádění činnosti dle této smlouvy
7. Příkazník je povinen zachovávat mlčenlivost o všech informacích a skutečnostech, o nichž se dověděl v souvislosti s plněním závazku. Příkazník použije vše, co získá v souvislosti s plněním této smlouvy, výhradně za účelem plnění závazku.
8. Příkazník odpovídá příkazci za veškerou škodu, kterou by mu způsobil v souvislosti s plněním závazku dle této smlouvy, a to bez ohledu na výši škody. Příkazník odpovídá za škodu způsobenou příkazci i tehdy, byla-li škoda způsobena v souvislosti s plněním

závazku jeho zaměstnancem či subdodavatelem. Příkazník se zavazuje uzavřít pojištění odpovědnosti za škodu a být pojištěn po celou dobu trvání této smlouvy na pojistnou částku min. 500 000,- Kč. Příkazník předložil příkazci pojistku před podpisem smlouvy. Náklady na pojištění nese příkazník a jsou zahrnuty v odměně.

9. Příkazník odpovídá za řádné plnění svého závazku. V případě porušení každé jednotlivé povinnosti dle této smlouvy (včetně těch, které jsou dány platnými právními předpisy) je povinen zaplatit příkazci smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč za každý zjištěný případ takového porušení povinností. Nárok na smluvní pokutu dle tohoto ustanovení je příkazce oprávněn jednostranně započíst oproti nároku příkazníka na poskytnutí odměny ujednané touto smlouvou, či na úhradu její části. Nárok příkazce na náhradu škody není tímto ustanovením dotčen.

IV.

Práva a povinnosti příkazce

1. Příkazce je povinen předat včas příkazníkovi věci a informace, jež jsou nutné k plnění příkazníkovy závazku dle této smlouvy, pokud z jejich povahy nevyplývá, že je má obstarat příkazník, poskytovat mu potřebnou součinnost a zavázat všechny zhotovitele stavby, popřípadě jiné osoby k součinnosti s TDS po celou dobu přípravy a realizace stavby. Příkazník potvrzuje, že mu před podpisem smlouvy byly předány veškeré dokumenty, na které se tato smlouva odkazuje.
2. Příkazce je povinen poskytovat příkazníkovi nezbytnou součinnost, potřebnou pro řádné plnění příkazníkovy závazku dle této smlouvy.

V.

Odměna a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že příkazníkovi náleží za řádné splnění závazku odměna ve výši 120 000,- Kč (slovy: sto dvacet tisíc korun českých) **bez DPH** tj. **145 200,- Kč** (slovy: sto čtyřicet pět tisíc dvě stě korun českých) **s 21% DPH**.

Odměna se rovná ceně plnění veřejné zakázky VZ-RR-87/INV/2018 uvedené v nabídce příkazníka ze dne 22.10.2018.

2. Odměna je splatná takto:

Část odměny až do výše 80 % celkové odměny bude hrazena měsíčně. Měsíční úhrada bude vypočítána tak, že bude odpovídat procentuálnímu vyjádření poměru měsíční fakturace zhotovitele vůči celkové ceně díla (např. vyfakturuje-li zhotovitel 8 % z celkové ceny díla, vyfakturuje příkazník taktéž 8 % z výše odměny). Toto procentuální vyjádření bude příkazníkovi známo, neboť v rámci plnění svého závazku je seznámen jak s SOD, tak i se Soupisem skutečně provedených prací, zabudovaných dodávek a zjišťovacích protokolů dle čl. III. bod 4. SOD. Další 10% odměny bude uhrazeno po předání díla bez vad a nedodělků a dalších 10% po vydání kolaudačního souhlasu.

3. Veškeré náklady, které příkazník nutně a účelně vynaloží při plnění svého závazku dle této smlouvy, jsou již v plné výši zahrnuty v odměně stanovené touto smlouvou a příkazník tak není oprávněn vůči příkazci uplatňovat jakékoliv další nároky z titulu vynaložení nákladů při výkonu činnosti dle této smlouvy. Příkazník není oprávněn požadovat v souvislosti s plněním závazku dle této smlouvy jakoukoliv zálohu.
4. Odměna je ujednána dohodou dle zákona č.526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů a je stanovena v ceně bez DPH jako nejvýše přípustná a nepřekročitelná. Sazba DPH se řídí příslušným právním předpisem.

5. Odměna bude zaplacená příkazcem na základě daňového dokladu – faktury vystavené příkazníkem.
6. Daňový doklad – faktura vystavená příkazníkem musí obsahovat kromě čísla smlouvy a lhůty splatnosti, která činí **60 dnů** od dojití faktury příkazci, také náležitosti daňového dokladu stanovené příslušnými právními předpisy, zejména zákonem č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a údaje dle § 435 občanského zákoníku. V případě, že faktura nebude mít uvedené náležitosti, příkazce není povinen fakturovanou částku uhradit a nedostává se do prodlení. Bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě splatnosti, příkazce fakturu vrátí zpět příkazníkovi k doplnění. Lhůta splatnosti počíná běžet od dojití daňového dokladu obsahujícího veškeré náležitosti příkazci.
7. Nedílnou součástí každého daňového dokladu je přesný název projektu „OPŽP – Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí -Teplíce“ a uvedení skutečnosti, že projekt je spolufinancován z fondu EU - Operačního programu Životní prostředí pro období 2014 – 2020, pod reg. č.CZ.05.5.18/0.0/0.0/17_070/0006588.
8. Úhrada odměny bude provedena bezhotovostní formou převodem na bankovní účet příkazníka. Obě smluvní strany se dohodly na tom, že peněžitý závazek je splněn dnem, kdy je částka odepsána z účtu příkazce.
9. Bude-li tato smlouva ukončena před provedením celého předmětu plnění, má příkazník právo na úhradu přiměřené části úplaty za skutečně a řádně provedené služby dle této smlouvy, které se vypočítají způsobem přiměřeným k výpočtu měsíční odměny.
10. V případě prokazatelného nedostatečného plnění povinností příkazníka si příkazce vyhrazuje právo neuhradit částku až do výše 15 % z úplaty dohodnuté v čl. V, odst. 1 této smlouvy.
11. Úhrada odměny bude provedena bezhotovostní formou převodem na bankovní účet příkazníka. Obě smluvní strany se dohodly na tom, že peněžitý závazek je splněn dnem, kdy je částka odepsána z účtu příkazce.
12. Zanikne-li závazek z příkazu před provedením celého předmětu plnění, má příkazník právo na úhradu přiměřené části odměny za skutečně a řádně provedené služby dle této smlouvy, které se vypočítají způsobem přiměřeným k výpočtu měsíční odměny.

VI.

Ostatní a závěrečná ujednání

1. Příkazce prohlašuje, že splňuje stanovené předpoklady odborné způsobilosti.
2. Žádná ze smluvních stran není oprávněna převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni z této smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, který bude projeven ve změně této smlouvy.
3. Příkazce tímto potvrzuje, že o uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Radou Ústeckého kraje usnesením č.57/122R/2016 ze dne 12.10.2016 a rozhodnutím zadavatele ze dne 7.2.2018.
4. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat výlučně po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
5. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, přičemž příkazce obdrží tři vyhotovení a jedno vyhotovení obdrží příkazník.

7. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede objednatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána zhotoviteli do datové schránky ID qb2qnn2 / na e-mail: jca@jca-most.cz. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
8. Předpokládá se, že předmět smlouvy bude spolufinancován z fondu EU – v rámci Operačního programu Životní prostředí 2014-2020. Zhotovitel bere na vědomí, že předmětem smlouvy jsou aktivity a výstupy, které budou tvořit součást projektu spolufinancovaného EU .
9. V případě, že předmět smlouvy bude spolufinancován dle odst. 7. tohoto článku smlouvy, zavazuje se dodavatel:
- a) umožnit zaměstnancům nebo zmocněncům poskytovatele dotace, Ministerstvu pro místní rozvoj ČR, Ministerstvu financí ČR, auditnímu orgánu, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Nejvyššímu kontrolnímu úřadu, finančnímu úřadu, Národnímu fondu, Evropskému úřadu pro potírání podvodného jednání a dalším oprávněným orgánům státní správy vstup do objektů a na pozemky dotčené projektem a jeho realizací a kontrolu dokladů souvisejících s projektem,
 - b) vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu, poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou poskytovatel dotace, územní finanční orgány, Ministerstvo financí ČR, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly,
 - c) uchovávat odpovídajícím způsobem v souladu se zákonem č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, po dobu deseti let od finančního ukončení projektu, zároveň však alespoň po dobu tří let od ukončení programu dle čl. 88 a násl. Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, veškeré originály účetních dokladů, smlouvu včetně jejich dodatků a další originály dokumentů, vztahujících se k projektu, přičemž běh lhůty se začne počítat od 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, kdy byla provedena poslední platba na projekt (termín sdělí e-mailem po ukončení akce odbor RR).

VII.

Podpisy smluvních stran

1. Příkazce i příkazník shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určité, vážné a srozumitelně, bez zneužití tísně, nezkušenosti, rozumové slabosti, rozrušení nebo lehkomyšlnosti druhé strany, na důkaz čehož připojují své podpisy.
2. Martin Šára, jednatel je oprávněn podepsat tuto smlouvu v souladu s přílohou č.1.
3. Ing. Pavla Svítlová, vedoucí odboru investičního, je oprávněna podepsat tuto smlouvu na základě svěření ze dne 1.9.2018.

V Ústí nad Labem dne 18.12.2018

V Mostě dne 10.12.2018

.....
Příkazce
Ústecký kraj
Ing. Pavla Svítlová
vedoucí investičního odboru
KÚ Ústeckého kraje

.....
Příkazník
JCA s.r.o.
Martin Šára
jednatel
.....

Přílohy:

Příloha č. 1 - Výpis z obchodního rejstříku zhotovitele

Příloha č. 2 - Rozsah výkonu TDS

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl C, vložka 6787

Datum vzniku a zápisu:	7. dubna 1994
Spisová značka:	C 6787 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
Obchodní firma:	JCA s.r.o.
Sídlo:	Čsl. armády 2113/58, 434 01 Most
Identifikační číslo:	602 81 456
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	provádění staveb, jejich změn a odstraňování poskytování služeb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci technicko-organizační činnost v oblasti požární ochrany zámečnictví, nástrojářství výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
Statutární orgán:	
Jednatel:	MARTIN ŠÁRA, dat. nar. 13. prosince 1975 Průběžná 3181, 434 01 Most Den vzniku funkce: 8. července 2002
Počet členů:	1
Způsob jednání:	Každý z jednatelů je oprávněn jednat za společnost samostatně bez omezení.
Společníci:	
Společník:	MARTIN ŠÁRA, dat. nar. 13. prosince 1975 Průběžná 3181, 434 01 Most
Podíl:	Vklad: 100 000,- Kč Splaceno: 100% Obchodní podíl: 100%
Základní kapitál:	100 000,- Kč
Ostatní skutečnosti:	Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č.90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.

Výkon technického dozoru stavebníka

- seznámení se s DPS, obsahem smluv a stavebním povolením
- účast na odevzdání a převzetí staveniště a zabezpečení zápisů do stavebního deníku
- protokolární odevzdání směrového a výškového vytýčení stavby
- účast na kontrolním zaměření terénu zhotovitelem stavby před zahájením prací
- kontrola dodržení podmínek stavebního povolení a opatření státního stavebního dohledu po dobu realizace stavby
- péči o systematické doplňování dokumentace stavby a evidence dokumentace dokončených částí stavby
- projednání všech změn a dodatků dokumentace, i těch které nezvyšují náklady stavby, neprodlužují lhůtu výstavby a nezhoršují parametry stavby
- průběžné informování příkazce o všech závažných okolnostech
- kontrola věcné a cenové správnosti a úplnosti oceňovacích podkladů a faktur, jejich soulad s podmínkami uvedenými ve smlouvách a jejich předkládání příkazci
- průběžná kontrola a prokazatelná evidence fakturovaných položek (co do množství) v porovnání s položkami uvedenými v platném soupisu prací zhotovitele tak, aby nemohlo dojít k přefakturování žádné položky soupisu prací a nedofakturování položek se mohlo včas smluvně ošetřit
- kontrolu těch částí dodávek, které budou v dalším postupu zakryty nebo se stanou nepřístupnými, zapsání výsledku kontroly do stavebního deníku
- odevzdání připravených prací dalším zhotovitelům stavby na navazující činnosti
- spolupráce se zhotovitelem projektové dokumentace a zhotoviteli stavby při provádění nebo navrhování opatření k odstranění případných vad dokumentace
- sledování předepsaných zkoušek materiálů, konstrukcí a prací prováděných zhotoviteli stavby a jejich výsledků, sledování kvality prováděných dodávek a prací (certifikáty, atesty, protokoly apod.)
- sledování vedení stavebních a montážních deníků
- hlášení archeologických nálezů
- spolupráce na opatřeních na odvrácení nebo omezení živelných událostí
- kontrola postupu prací dle časového plánu stavby a ustanoveními příslušných norem
- kontrola řádného uskladnění materiálů, strojů a konstrukcí
- příprava podkladů pro odevzdání a převzetí stavby nebo jejich částí, účast na přejímkách, účast na závěrečné kontrolní prohlídce stavby, zajištění kolaudačního souhlasu
- kontrola odstraňování vad a nedodělků z přejímacího řízení a ze závěrečné kontrolní prohlídky stavby
- zajištění fotodokumentace stávajícího stavu a postupu probíhajících prací
- vedení kontrolních dnů a zajišťování zápisů z kontrolních dnů
- spolupráce při řešení reklamovaných závad po dokončení stavby
- POZOR – objednatel požaduje přítomnost TDS na stavbě min. 2 týdně. Přítomnost bude vždy potvrzena zápisem v SD.